

GRAND RECITAL PAR UN FAMEUX SOLISTE

TOUT UN PROGRAMME PAR CYRIL RICE

Demain et samedi le public amateur de chant aura l'inappréciable avantage de pouvoir entendre le jeune soliste d'église Cyril Rice de la ville de New-York.

Ce concert sera donné à la salle de l'École Publique sous les auspices de la "Woman's Auxiliary." Le jeune artiste, né de parents anglais, vint en Amérique alors qu'il était très jeune. La superbe voix que lui a donné la nature le mit immédiatement en vedette parmi ses compagnons de classe. Cette voix se développe si bien et avec une telle puissance qu'à l'âge de onze ans il occupa la position de soliste à l'église GRACE à New York. Depuis, il a tout fait pour développer ce don de la nature. Il a maintenant dix-huit ans, et réalisant sa bonne fortune, il a décidé de faire de sa voix son gagne-pain.

Cette tournée trans-continentale est la troisième que fait le jeune Cyril Rice, et partout il a remporté un succès et des félicitations.



CYRIL RICE.

KEDGEWICK, N. B. COLLEGE ST.-JOSEPH

Fernando Boulay, âgé de 19 ans, fils de M. H. Boulay de Kedgewick, est parti la semaine dernière pour entrer chez les Jésuites. Il était ici depuis quelques jours, étant venu faire une dernière visite à ses parents avant de quitter définitivement le monde, pour commencer une nouvelle série d'études de treize ans.

POUR LES ELECTEURS DE ST-HENRI

Madame (au lendemain de l'élection, 2 heures a.m.) — Tu ne pourras plus me dire que tu reviens d'une réunion électorale!

PLUS HEUREUX QUE LES RELIGIEUSES

LE GOUVERNEMENT HERIOT SUPPRIME EN PRINCE LE BAGNE DE LA GUYANE.

Paris 11. — M. Daladier, ministre français des colonies, vient de conclure, après une enquête menée par ses soins en Guyane et en Nouvelle-Calédonie, à la suppression du bague. Il va sans dire que cette décision a été prise en plein accord avec MM. Herriot et Clémentel.

Lors de la préparation du budget du ministère des Colonies, le bague a été, en effet, l'objet d'une étude d'autant plus approfondie et détaillée que le budget des services pénitentiers devait passer de 18 millions et demi à près de 20 millions.

Il était impossible de supprimer cette augmentation sans aller jusqu'à des réformes sérieuses, dont la suppression de la transportation.

Un certain nombre de mesures techniques très importantes ont besoin d'être encore étudiées. En tout cas, l'accord est fait des ministères intéressés afin que l'an prochain, il n'y ait plus aucune transportation de condamnés en Guyane.

Reste une question à régler. Que faire des condamnés actuellement au bague? Ils sont au nombre de 4.500 transportés, en cours de peine, et de 1.300 relégués collectifs. Il y a aussi 200 transportés libérés et 30 déportés.

Par ailleurs, 150 transportés sont toujours en cours de peine à la Nouvelle-Calédonie, ou l'on envoie plus de forçats mais où la suppression du bague se fait par extinction.

Il est à remarquer que le retour des forçats de la Guyane et de la Nouvelle-Calédonie nécessitera des crédits qu'il appartient aux Chambres de voter.

La décision du gouvernement, est donc subordonnée à celle du Parlement, sinon en ce qui concerne la suspension des départs, du moins quant aux rapatriements.

Une question sérieuse se pose encore: quelles sont les peines qui devront être substituées à la déportation? On affirme que la proposition de loi déposée au Sénat il y a seize ans par M. Emile Chautemps servira de base aux dispositions qui seront prises.

Tableau D'honneur Septembre

Cours Universitaire
Fred Connelly, Thomas Beck, Hilarie Daigle, Michel Fournier, Léo Dufour, Abel Cyr, Adélaïde Boideau, Edward Dalton, Edmond Goguen, Cornelius Riley, Clifford Kearns, Théodore Gallant.

Cours Académique
Guy Tremblay, Eugébert Godin, Hector Léger, Aldéric Gould, Aylre Poirier, Elphège Poirier, Antoine Daigle, Euclide Gaudet, Henri Fougère, Léonce Gauthier, Paul Levesque, Léo Dea, Douglas Fortune, Winslow McGee, Albin Chrétien, Wilfrid Harris, Thos. Hennessey, Abbé Landry, Harold LeBrun, Edgar Akerley, Louis Bourgeois, Paul Gagnon, Robert Lavoie, John McLean, John Montagne, Léo Albert Tardif, Médard Daigle, Austin Power, Clement Cormier, Albin Power, Cyril Stack, Louis Beaudry, Iréné Lebourdais, Noël Murphy, Lionel Breaux, Achille Loizeau, Bernard Hogan, Louis Lamontagne, Leonard Leger, Antoine Pelérin, Najeeb Bouziane, Ludger Bernard.



TOUTE FEMME SE DEMANDE

Comment elle pourra le mieux conserver — non seulement pendant ses beaux jours de jeunesse, mais pendant la durée moyenne de sa vie et même dans un âge plus avancé — ces attraits des formes et du profil tout responsables de sa santé et de vie qui la rendent si agréable à voir, tant à ses propres yeux qu'aux regards charmés de tous ceux qui lui sont chers.

Le Régulateur de Santé de la Femme du Dr. J. Larivière

Justement parce qu'il aide à conserver la bonne santé dont dépend à un si haut point la beauté surtout féminine, contient en soi la réponse qui ne faillit jamais. C'est un remède végétal naturel pur, pouvant aider docilement la nature tendant à stimuler le fonctionnement de l'organisme et à corriger les mauvais effets des veilles trop prolongées, de l'alimentation impropre, du manque d'exercice nécessaire à la santé ou de la régénération des autres lois de l'hygiène. Lorsqu'on en fait usage tel qu'indiqué, le Régulateur est absolument inoffensif et on peut l'employer en toute confiance dans la plupart des cas d'épuisement général, le déclin des organes digestifs, de retard ou d'irrégularité des fonctions féminines, et autres indices de santé perdue ou chancelante. Cette excellente préparation est vendue dans toutes les pharmacies.

ECOLE de BELLEFEUR

Résultat des Examens pour les six premières semaines de classe.

Grade V.
Rosalie Beauré, 95
Grade IV.
Berthe Bellefleur, 90; Antoinette Beauré, 88; Germaine Bourgoïn 87; Lillie Anne Cyr, 84; Marie-Anne Daigle, 80; Uldoric Bellefleur, 75; Aldéric Albert, 72; Béatrice Plourde, 66; Agapit Roy, 64; Azilda-Roy, 55; George Roberge, 53.

Grade III.
Béatrice Michaud, 88; Nelida Bellefleur, 86; Gerard Beauré, 80; Ernestine Plourde, 75; Gertrude Cyr, 73; Anita Parent, 70; Guy Cyr, 65; Edmond Daigle, 63; Emile Bellefleur, 62; Marie A Albert, 61; Théodore Levasseur, 60; Philippe Beauré, 56; Léonard Levasseur, 55; Gilbert Roy, 53.

Grade II.
Thérèse Beauré, 84; Cécile Roy, 80; Laurent Michaud, 78; Germaine Bellefleur, 70; Albert Bellefleur, 67; Lionel Clavet, 65.

Grade I.
Marie May Bellefleur, 70; Alfred Bellefleur, 69; Camille Marquis, 65; Roméo Roy, 63; Henri Marquis, 60; Rose Albert, 58; Victor Cyr, 56; Aurèle Bourgoïn, 55; Blanche Plourde, 53; Ollia Ouellet, 50; Léo Beauré, 48; Alphé Michaud, 47; Melrude Cyr, 45; Dorat Cyr, 44; Eda Albert, 43; Armand Cyr, 40.

Assiduité Parfaite.
Alfred Bellefleur, Albert Bellefleur, Germaine Bourgoïn, Lillie-Anne Cyr, Nelida Bellefleur, Annette Côté, Inst.

DISCOURS PERIODIQUE (A l'exposition) — Un vétérinaire après avoir affirmé que la viande, c'est la défense nationale, ajoute: — De par mes fonctions de vétérinaire je m'occuperai des agriculteurs.

Ecole Modèle
Arthur Dorias, Joseph Vaillancourt, Alfred Leger, Edgar Nadeau, Edward Legacy, Anthony Paul, William Molloy, William Zicam Paul, Camille Cormier, Edgar Lynd, Stanley Walton, George Goan, Edmond Thériault, Lloyd Embe, John Hannigan, Léonard Landry.

VOS ENFANTS CROISSENT-ILS ASSEZ RAPIDEMENT?

Sont-ils robustes, sains et forts, ou pâles, faibles et épuisés?

Les enfants dans la croissance ont besoin d'une nourriture abondante et il arrivera quelquefois qu'ils voudront pas de la nourriture dont ils ont besoin pour acquiescer des forces; alors ils deviennent pâles, faibles et épuisés.



On peut parer à ce défaut d'alimentation par l'emploi du Father John's Medicine qui contient précisément les éléments nutritifs dont ces enfants ont besoin et voilà pourquoi tant d'enfants augmentent régulièrement de poids pendant qu'ils prennent de ce vieux remède de famille.

Le Father John's Medicine est une préparation habilement composée d'huile de foie de morue et d'autres ingrédients de façon telle que les éléments nutritifs en peuvent être absorbés par les personnes affaiblies et épuisées. Vos amis et vos voisins en connaissent la valeur. Des milliers de mères comptent sur lui pour maintenir leurs enfants bien portants et forts.

LISEZ et FAITES LIRE LE MADAWASKA

MARCHE PRINDIVILLE

Rue de l'Eglise
Boeuf de l'Ouest
Veau de Lait
Agneau,
Saucisse,
Steak Haché (Hamburg)
Jambons
Bacon, etc.,

Tout ce que nous demandons est de nous essayer.

Si vous ne pouvez venir Téléphonez:
M. PRINDIVILLE
EDMUNDSTON, N. B.

DE LA BELLE PAPETERIE

Compétence Efficacité Qualité Confiance

TABLETTES à écrire 15 à 35c

BOITE de Papier à lettre 25c à \$2.00

Le papier "TRESOR" diffère des autres, 24 feuilles et enveloppes.

Papier fini kid, avec bord doré et "rippled", marque GAGE, 24 feuilles et enveloppes \$1.15

Papier toile HOLLAND, 60c la boîte

Papier à correspondance pour messieurs, très belle valeur pour 90c la boîte

Enveloppes bleues en toile, 10c le paquet

Enveloppes fini toile, 15c le paquet

P.umesréservoirs "PARKER" tout un nouvel assortiment votre choix de \$2.75 à \$7.00.

STEVENS BROS

LES PHARMACIENS DE CONFIANCE
EDMUNDSTON, N. B.

Notre devise: Les meilleures drogues

Votre désir Les bas prix.

ELEXIR VIGOL LE FAMEUX TONIQUE

\$1.50 LA BOUTEILLE

Vendu par les deux Pharmacies d'Edmundston et la plupart des magasins dans le comté.

MARCHAND EN GROS
D. - H. VANWART,
Edmundston, N. B.

PINE OZONE

DESINFECTANT — ODORISANT — DEODORISANT
LA GRANDE PREPARATION SCIENTIFIQUE DU SIECLE

Actuellement en usage générale dans les meilleurs hôpitaux, couvents, collèges, salles publiques et autres établissements où l'on a souci de la propreté et de l'hygiène.

PINE OZONE est aussi recommandé fortement par les plus hautes autorités sanitaires et on l'emploie avec avantage dans la maison comm sur la ferme, tant pour purifier l'air que pour détruire les germes de maladie et chasser les insectes nuisibles.

C'est surtout dans la chambre du malade que PINE OZONE a bien réellement saplace toute indiquée. PINE OZONE remplace avec beaucoup d'avantages tous les gallons de papiers parfumateurs, et brûleurs de toutes sortes.

POUR LA CHAMBRE DE MALADE

PINE OZONE a ceci de particulier, c'est qu'il s'assimile facilement avec l'air qu'il purifie, et chasse toutes les impuretés qui peuvent s'introduire dans les moindres recoins.

Comme désinfectant, PINE OZONE est unique. Aussi l'emploie-t-on avec beaucoup d'avantage dans les salles d'opération.

Dans la chambre du malade, alors que la fièvre finit par changer la température, PINE OZONE agit à la fois comme agent purificateur, désinfectant déodorant.

Bref, PINE OZONE est indispensable dans la petite pharmacie de famille, tout comme dans la cuisine et dans les dépendances.

AUTRES USAGES DIVERS

PINE OZONE sert également à bien d'autres fins:

POUR LA TOILETTE, alors qu'il adoucit l'eau et la parfume agréablement.

POUR LE NETTOYAGE DES VITRES qu'il fait reluire d'avantage.

CONTRE LES MOUCHES, PUNAISES, COQUERELLES ETC.

POUR FINS VETERINAIRES, dans la désinfection des étables, écuries, poulailler, etc.

Chaque bouteille de PINE OZONE est emballée accompagnée d'une circulaire explicative décrivant au long les divers usages de PINE OZONE et ses divers modes d'emploi.

PINE OZONE est en vente par

J.B.MICHAUD, Edmundston, N.B.

SEULS FABRICANTS ET DISTRIBUTEURS

La Compagnie Pannonia Ltee.

1 et 3 rue Sous-le-Cap — QUEBEC, Can.

Dans toutes les... NES

car ce lait contient 43% de CREME (78% de gras de beurre)

EDM

Nous Avons TOU... TERIES de H... Nous Engravo... rics, l'Arg... Nous Réparons... Grand Soins. N... tatisfaction, et M... amin

EDM

La Réparation de... M. Edgar H.

EDM

EDM